# YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kuudes jaosto)
5 päivänä joulukuuta 1996 *

Asiassa C-91/96,

**Euroopan yhteisöjen komissio**, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies Maria Condou-Durande, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

**Helleenien tasavalta**, asiamiehinään ulkoasiainministeriön Euroopan yhteisöjä koskevia asioita hoitavan osaston oikeudellinen apulaiserityisneuvonantaja Ioanna Galani-Maragoudaki ja saman osaston avustaja Nana Dafniou, prosessiosoite Luxemburgissa Kreikan suurlähetystö, 117 Val Sainte-Croix,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neu-

* Oikeudenkäyntikieli: kreikka.

voston direktiivin 92/118/ETY (EYVL 1993 L 62, s. 49) ja eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista annetun direktiivin 89/556/ETY muuttamisesta 24 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/52/ETY (EYVL L 175, s. 21) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja G. F. Mancini sekä tuomarit J. L. Murray, C. N. Kakouris, P. J. G. Kapteyn ja H. Ragnemalm (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 17.10.1996 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

**tuomion**

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 22.3.1996 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja eläinten terveyttä ja kansanter-

veyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/ETY (EYVL L 62, s. 49) ja eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista annetun direktiivin 89/556/ETY muuttamisesta 24 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/52/ETY (EYVL L 175, s. 21) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivin 92/118/ETY 20 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot saattavat direktiivin 12 artiklan 2 kohdan ja 17 artiklan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1.1.1993 ja direktiivin muiden säännösten noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1.1.1994. Lisäksi niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 Direktiivin 93/52/ETY 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot saattavat sen noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1.1.1994 mennessä ja ilmoittavat tästä viipymättä komissiolle.

4 Koska komissio ei ollut saanut ilmoitusta siitä, että Helleenien tasavalta olisi saattanut direktiivien 92/118/ETY ja 93/52/ETY noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan, eikä sillä ollut tiedossaan mitään muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut päätellä tämän jäsenvaltion täyttäneen velvoitteensa, se osoitti 10.2.1994 Helleenien tasavallan hallitukselle virallisen huomautuksen.

5 Koska kirjeeseen ei vastattu, komissio antoi 21.9.1994 Helleenien tasavallalle tiedoksi perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin perustellun lausunnon noudattamiseksi kahden kuukauden kuluessa lausunnon tiedoksiantamisesta.

6 Koska komissio ei saanut vieläkään ilmoitusta siitä, että direktiivit 92/118/ETY ja 93/52/ETY olisi saatettu osaksi kansallista oikeusjärjestystä, se nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

7 Komissio esittää kanteessaan, että Helleenien tasavallalla on EY:n perustamissopimuksen 5 artiklan ja 189 artiklan perusteella velvollisuus saattaa direktiivit 92/118/ETY ja 93/52/ETY kokonaisuudessaan osaksi kansallista oikeusjärjestystä säädetyssä määräajassa.

8 Helleenien tasavalta ei kiistä tällaisen velvollisuuden olemassaoloa. Se korostaa kuitenkin, että direktiivit on tarkoitus saattaa osaksi kansallista oikeusjärjestystä kahdella asetuksella, jotka toimivaltaisen ministerin on allekirjoitettava.

9 Koska direktiivejä 92/118/ETY ja 93/52/ETY ei ole pantu täytäntöön säädetyssä määräajassa, komission tätä koskeva kanne on katsottava perustelluksi.

10 Näin ollen on todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 92/118/ETY 20 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 93/52/ETY 2 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa näiden direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

## Oikeudenkäyntikulut

11 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Komissio on vaatinut Helleenien tasavallan velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Koska Helleenien tasavalta on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

**1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/ETY 20 artiklan 1 kohdan ja eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista annetun direktiivin 89/556/ETY muuttamisesta 24 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/52/ETY 2 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.**

**2) Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Mancini Murray Kakouris

Kapteyn Ragnemalm

Julistettiin Luxemburgissa 5 päivänä joulukuuta 1996.

R. Grass G. F. Mancini

kirjaaja kuudennen jaoston puheenjohtaja